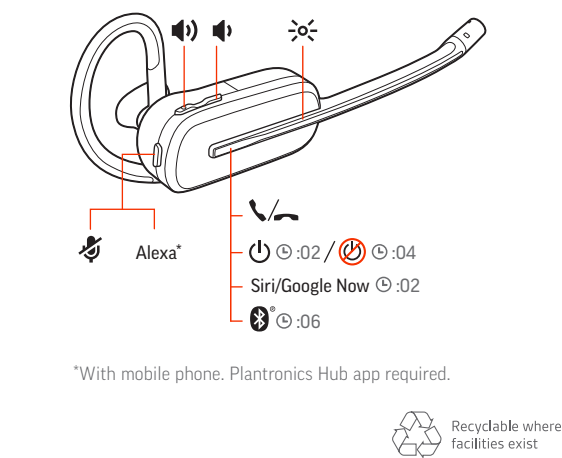


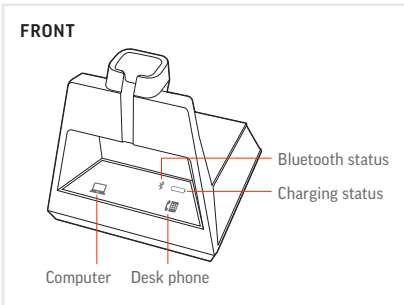
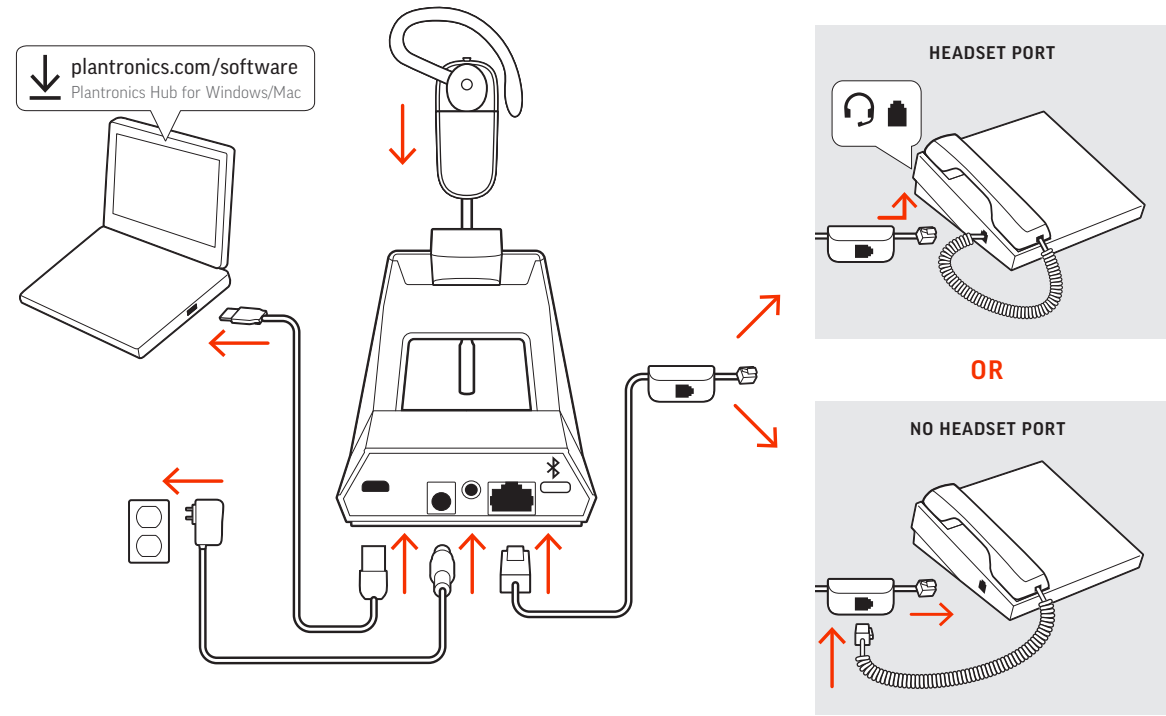


QUICK START

VOYAGER 4245 OFFICE FOR COMPUTER AND DESK PHONE



© 2019 Plantronics, Inc. All rights reserved. Poly, the propeller design, and the Poly logo are trademarks of Plantronics, Inc. Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc. and any use by Plantronics, Inc. is under license. All other trademarks are the property of their respective owners. Manufactured by Plantronics. 215720-02 10.19
Voyager 4245 Office has a CB4242 CD or CB4242-M CD base and a V4240T headset.



? plantronics.com/support

DEUTSCHE

ANSCHLIESSEN DES SYSTEMS

Schließen Sie Ihr Headset-System wie in der Abbildung gezeigt an. Schließen Sie die Basis an den Headset-Anschluss Ihres Telefons an, falls verfügbar. Verbinden Sie ansonsten die Basis mit dem Handgerät-Anschluss. Informationen zum Einrichten des optionalen HL10-Lifters oder EHS-Kabels finden Sie im Benutzerhandbuch.

ZUSAMMENSETZEN DES HEADSETS

Wählen Sie ein Headset-Tragemodell und setzen Sie den Ohrbügel, Kopfbügel oder Hinter-Kopf-Bügel mithilfe des Zubehör-Sets zusammen.

LADEN DES HEADSETS

Laden Sie Ihr Headset mindestens 20 Minuten lang auf, indem Sie es in die Basisstation einsetzen. Das Batteriesymbol im Display der Basisstation leuchtet während des Ladevorgangs blau.

Zusatzakku aufladen

Laden Sie den Zusatzakku auf, indem Sie das Ladegerät mit einer USB-Stromquelle verbinden. Während des Ladevorgangs blinkt die LED. Sie können den Headset-Akku auch während eines aktiven Anrufs wechseln.

HEADSET EINSCHALTEN

Halten Sie zum Einschalten die Gesprächstaste zwei Sekunden lang gedrückt.

HERUNTERLADEN DER SOFTWARE

Für die Softphone-Anrufsteuerung ist die Plantronics Hub für Windows/Mac erforderlich. Download: plantronics.com/software.

TIPPS

Auf dem Display befinden sich zwei Audiotasten: Computer und Festnetztelefon . Über diese Tasten können Sie zwischen Telefonleitungen/Audiokanälen wechseln.

Anruf tätigen

- Tippen Sie auf die Audiotaste / im Display. Es ist ein Freizeichen zu hören.
Nur Festnetztelefon: Drücken Sie die Headset-Taste des Telefons oder entfernen Sie das Handgerät manuell, wenn Sie keinen HL10-Lifter bzw. kein EHS-Kabel haben.
- Wählen Sie über Ihr Softphone oder Festnetztelefon.

SUOMALAINEN

Puhelun lopettaminen ja puheluun vastaaminen

Voit vastata puhelun tai lopettaa puhelun napauttamalla äänipainiketta / tai kuulokkeen puhelupainiketta.

Vain pöytäpuhelin: Jos sinulla ei ole HL10-pidikettä tai EHS-kaapelia, paina puhelimen kuulokkepainiketta tai nosta luuri käsin vastatessasi puheluun ja laske luuri takaisin alas lopettaessasi puhelun.

VIHJE Kuulokkeen puhelintoimintojen ohjaaminen tietokoneesta edellyttää Plantronics-ohjelmistoa ja yhteensopivaa puhelinohjelmistoa. Katso kohta Ohjelmiston lataaminen.

Matkapuhelimen liittäminen laitteen pariksi

Pöytäpuhelimeen ja tietokoneeseen saapuvien puheluiden lisäksi voit vastata myös matkapuhelimesi puheluihin.

- Voit liittää matkapuhelimen kuulokemikrofonin pariksi katkaisemalla virran kuulokemikrofonista ja painamalla puhelupainiketta, kunnes kuulet ilmoituksen "pairing" (muodostetaan pariilitosta).
- Siirry puhelimen Bluetooth-asetuksiin ja valitse **Poly V4240-sarja**. Kuulet ilmoituksen "pairing successful" (pariiliitos onnistui).
- VIANMÄÄRITYS**
Eikö pöytäpuhelimen puhelun ääni kuulu? Siirrä tukiaseman pohjassa oleva säädin **A**-asentoon. Tämä ohje koskee useimpia puhelimia. Cisco-puhelimia käytettäessä aseta säädin **D**-asentoon.
Eikö puhelun ääni kuulu tietokoneen kautta? Valitse tietokoneesi oletusäänilaitteeksi **Voyager Base**.
Onko kuulokkeen äänessä vääristymisiä tai kaukua? Voit hiljentää kuuntelun tai puheen äänenvoimakkuutta tukiaseman pohjasta. Tarvitsetko ohjeita? plantronics.com/compatibility.

Haluatko pariiliittää kuulokkeen uudelleen?

- Kuulokkeen ja tukiaseman välille on muodostettu jo valmiiksi pariiliitos. Voit muodostaa pariiliitoksen uudelleen katkaisemalla virran kuulokemikrofonista ja painamalla puhelupainiketta, kunnes kuulet ilmoituksen "pairing" (muodostetaan pariiliitosta).
- Paina tukiaseman takana olevaa Bluetooth-pariiliitospainiketta kaksi sekuntia, kunnes tukiaseman näytössä näkyyä Bluetooth-kuvake välikkyy sinisenä ja punaisena.
- Kun pariiliitos on muodostettu, tukiaseman näytössä näkyyä Bluetooth-kuvake muuttuu siniseksi.

Anruf annehmen/beenden

Um einen Anruf entgegenzunehmen oder zu beenden, tippen Sie auf die Audiotaste / oder auf die Gesprächstaste am Headset.

Nur für Festnetztelefone: Wenn Sie keinen HL10-Lifter bzw. kein EHS-Kabel haben, drücken Sie die Headset-Taste am Telefon oder nehmen Sie das Handgerät ab, um einen Anruf anzunehmen, oder legen sie auf, um einen Anruf zu beenden.

TIPP Für die Headset-Anrufsteuerung muss der Computer mit der Plantronics Software und Softphones kompatibel sein. Siehe „Herunterladen der Software“.

Paaren mit dem Mobiltelefon

Außer auf Ihrem Festnetztelefon und Computer können Sie auch auf Ihrem Mobiltelefon Anrufe annehmen.

- Schalten Sie zum Paaren Ihres Headsets und Mobiltelefons Ihr Headset aus und halten Sie die Gesprächstaste gedrückt, bis Sie „Pairing“ (Paaren) hören.
- Gehen Sie zu den Bluetooth-Einstellungen Ihres Telefons und wählen Sie **Poly V4240-Serie**. Sie hören „Pairing successful“ (Paaren erfolgreich).
- FEHLERBEHEBUNG**
Kein Ton am Festnetztelefon? Bei den meisten Telefonen müssen Sie den Schalter am Boden der Basis auf „**A**“ setzen. Verwenden Sie für Cisco-Telefone „**D**“.

Kein Ton beim Anruf am Computer? Wählen Sie **Voyager Base** als Standard-Audiogerät Ihres Computers.

Ist der Ton des Headsets verzerrt oder hören Sie ein Echo?

Verringern Sie die Hör- oder Sprechlautstärke am Boden der Basis. Benötigen Sie weitere Hilfe? plantronics.com/compatibility.

Sie müssen Ihr Headset erneut paaren?

- Ihr Headset ist bereits mit der Basisstation gepaart. Schalten Sie zum erneuten Paaren Ihr Headset aus und halten Sie die Gesprächstaste gedrückt, bis Sie „Pairing“ (Paaren) hören.
- Drücken Sie die Bluetooth-Paarungstaste auf der Rückseite der Basis für 2 Sekunden, bis das Bluetooth-Symbol auf dem Display der Basis rot und blau blinkt.
- Nach der erfolgreichen Paarung leuchtet das Bluetooth-Symbol im Display der Basisstation blau.

FRANÇAIS

SYSTÈME DE BRANCHEMENT

À l'aide du diagramme, connectez votre système d'écouteurs. Branchez la base au port d'écouteurs de votre téléphone, s'il y a lieu. Sinon, branchez la base au port d'écouteurs. Reportez-vous au guide d'utilisation pour configurer le décrocheur HL10 ou le câble EHS en option.

ASSEMBLAGE DE VOTRE ÉCOUTEUR

Choisissez un style de port du micro-casque (contour d'oreille ou serre-tête) et utilisez la trousse pour l'assembler.

RECHARGER LES ÉCOUTEURS

Rechargez vos écouteurs pendant au moins 20 minutes en les insérant dans le chargeur. L'icône de la pile de l'affichage de la base passe au bleu fixe durant la charge.

Charger la pile de rechange

Chargez la pile de rechange en connectant le chargeur à une source d'alimentation USB. Le voyant clignote durant la charge. Vous pouvez même remplacer la pile de l'écouteur pendant un appel en cours.

ALLUMER L'ÉCOUTEUR

Appuyez sur le bouton de gestion des appels pendant deux secondes pour allumer l'écouteur.

TÉLÉCHARGER LE LOGICIEL COMPAGNON

Plantronics Hub pour Windows/Mac est requis pour la gestion des appels par téléphone logiciel. Télécharger : plantronics.com/software.

COMMENT

Il y a deux boutons audio sur le panneau d'affichage : ordinateur et téléphone de bureau . Ces boutons vous permettent d'alternar entre différentes lignes téléphoniques ou différents canaux audio.

Appel

- Touchez un bouton Audio / du panneau d'affichage. Vous entendez une tonalité.
Téléphone de bureau seulement : Appuyez sur le bouton Écouteurs du téléphone ou soulevez le manuellement le combiné si vous n'avez pas de décrocheur HL10 ou de câble EHS.
- Composez le numéro depuis votre téléphone logiciel ou téléphone de bureau.

ESPAÑOL

CONECTAR EL SISTEMA

Utiliza el diagrama para conectar el sistema de auricular. Conecta la base al puerto para auriculares del teléfono, si está disponible. De lo contrario, conecta la base al puerto del microteléfono. Consulta la guía del usuario para instalar un HL10 o un cable de descolgador electrónico opcionales.

MONTAR EL AURICULAR

Elija un estilo de colocación del auricular y utilice el kit de ajuste para montarlo sobre la oreja, sobre la cabeza o mediante la sujeción en la nuca.

CARGA DEL AURICULAR

Carga el auricular un mínimo de 20 minutos colocándolo en la horquilla. El icono de la batería de la pantalla de la base se ilumina en azul fijo durante la carga. Puede sustituir la batería del auricular incluso durante una llamada activa.

Carga de la batería de repuesto

Para cargar la batería de repuesto conecte el cargador a una fuente de alimentación USB. El LED parpadea durante la carga. Puede sustituir la batería del auricular incluso durante una llamada activa.

ENCENDIDO DE LOS AURICULARES

Pulsa el botón de llamada durante dos segundos para encender el auricular.

DESCARGAR SOFTWARE

Para el control de llamada del softphone se requiere Plantronics Hub para Windows/Mac. Descargar: plantronics.com/software.

FUNCIONAMIENTO

En el panel de la pantalla hay 2 botones de audio: ordenador y teléfono de escritorio . Estos botones permiten cambiar a una línea telefónica/canal de audio diferente.

Realizar una llamada

- Toca un botón de audio / en el panel de la pantalla. Deberías escuchar un tono de llamada.
Solo para teléfono de escritorio: pulsa el botón de auriculares del teléfono o descolga el auricular manualmente si no tienes un HL10 o un cable de descolgador electrónico.
- Marca desde tu softphone o teléfono de escritorio.

ENGLISH

HOOK UP SYSTEM

Using diagram, connect your headset system. Connect the base to your phone's headset port, if available. Otherwise, connect the base to your handset port. See user guide to set up optional HL10 lifter or EHS cable.

ASSEMBLE YOUR HEADSET

Choose a headset wearing style and use the fit kit to assemble it over-the-ear, over-the-head or behind-the-head.

CHARGE YOUR HEADSET

Charge your headset for a minimum of 20 minutes by placing it in the cradle. The base display's battery icon turns solid blue when charging. You can replace headset battery even during active calls.

POWER ON YOUR HEADSET

Press the Call button for 2 seconds to power on.

DOWNLOAD SOFTWARE

Plantronics Hub for Windows/Mac is required for softphone call control. Download: plantronics.com/software.

HOW TO

On the display panel there are 2 Audio buttons: computer and desk phone . These buttons allow you to switch to a different phone line/audio channel.

Make a call

- Tap an Audio button / on the display panel. You hear a dial tone.
Desk phone only: Press phone's Headset button or manually remove handset if you don't have HL10 lifter or EHS cable.
- Dial from your softphone or desk phone.

End/take a call

To answer or end a call, tap the corresponding Audio button / or tap the headset call button.

Desk phone only: If you don't have an HL10 lifter or EHS cable, press your phone's Headset button or remove the handset when answering a call and hang up when ending a call.

TIP Headset call control for the computer requires Plantronics software and softphone compatibility. See "Download software."

Pair to mobile phone

Besides taking calls from your desk phone and computer, you can also take calls from your mobile phone.

- To pair your headset and mobile phone, power off your headset and press Call button until you hear "pairing."
- Go to your phone's Bluetooth settings and select **Poly V4240 Series**. You hear "pairing successful."

TROUBLESHOOTING

No call audio from desk phone? Adjust the switch on the bottom of your base to letter **A** for most phones. Use letter **D** for Cisco phones.

No call audio from computer? Select **Voyager Base** as your computer's default audio device.

Is headset sound distorted/echoing? Lower Listening or Speaking volume on the bottom of your base. Need more help? plantronics.com/compatibility.

Need to pair your headset again?

- Your headset comes pre-paired to the base. To pair again, power off your headset and press Call button until you hear "pairing."
- Press the Bluetooth pairing button on the back of your base for 2 seconds until the base display's Bluetooth icon flashes blue and red.
- Once successfully paired, the base display's Bluetooth icon turns solid blue.

SUOMALAINEN

LAITTEIDEN YHDISTÄMINEN

Yhdistä kuuloke kaavion mukaisesti. Liitä tukiasema puhelimen kuulokeporttiin, jos se on käytettävissä. Muussa tapauksessa liitä tukiasema luurin porttiin. Lisätietoja lisävarusteena saatavan HL10-pidikkeen tai EHS-kaapelin asettamisesta on käyttöoppaassa.

KUULOKKEEN KOKOAMINEN

Valitse kuulokkeen käyttötapa (korvan yli, pään yli tai niskan takana pidettävä malli) ja kokoa se asennussarjan avulla.

KUULOKKEEN LATAAMINEN

Lataa kuuloketta telineessä vähintään 20 minuutin ajan. Tukiaseman näytössä näkyyä akkukuvake palaa sinisenä latauksen ajan.

Vara-akun lataaminen

Lataa vara-akku kytkemällä laturi USB-virtalähteeseen. LED-valo vilkkuu latauksen aikana. Voit vaihtaa kuulokemikrofonin akun myös puhelun aikana.

KYTKE KUULOKKEeseen VIRTAA

Kytke virta painamalla puhelupainiketta kaksi sekuntia.

LATAA OHJELMISTO

Puhelinohjelmistopuheluita voi ohjata vain Plantronics Hub -ohjelmistolla (Windows/Mac). Lataa: plantronics.com/software.

OHJEET

Näyttöpaneelissa on kaksi äänipainiketta: tietokone ja pöytäpuhelin . Painikkeiden avulla voit vaihtaa puhelinlinjaa/äänikanavaa.

Soittaminen

- Napauta näyttöpaneelin äänipainiketta /. Kuulokkeesta kuuluu valintaääni.
Vain pöytäpuhelin: Jos käytössäsi ei ole HL10-pidikettä tai EHS-kaapelia, nosta luuri käsin tai paina puhelimen kuulokkepainiketta .
- Soita puhelu puhelinohjelmistolla tai pöytäpuhelimella.

Terminare/rispondere a una chiamata

Per rispondere o terminare una chiamata, toccare il pulsante Audio / corrispondente o toccare il pulsante di chiamata sulle cuffie.

Solo per telefoni fissi: se non si dispone di un dispositivo automatico di risposta HL10 o di un cavo EHS, premere il pulsante Auricolare del telefono oppure sollevare manualmente la cornetta quando si risponde a una chiamata o si riaggancia.

SUGGERIMENTO Il controllo chiamate dell'auricolare per il computer richiede il software Plantronics e la compatibilità softphone. Vedere "Scaricare il software".

Associare l'auricolare a un telefono cellulare

Oltre a rispondere alle chiamate dal telefono fisso e dal computer, è possibile anche rispondere dal telefono cellulare.

- Per associare l'auricolare a un telefono cellulare, spegnere l'auricolare e premere il pulsante di chiamata finché non viene emesso l'avviso vocale "Associazione".
- Accedere alle impostazioni Bluetooth del telefono e selezionare **Serie Poly V4240**. Viene emesso il messaggio "Associazione riuscita".

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

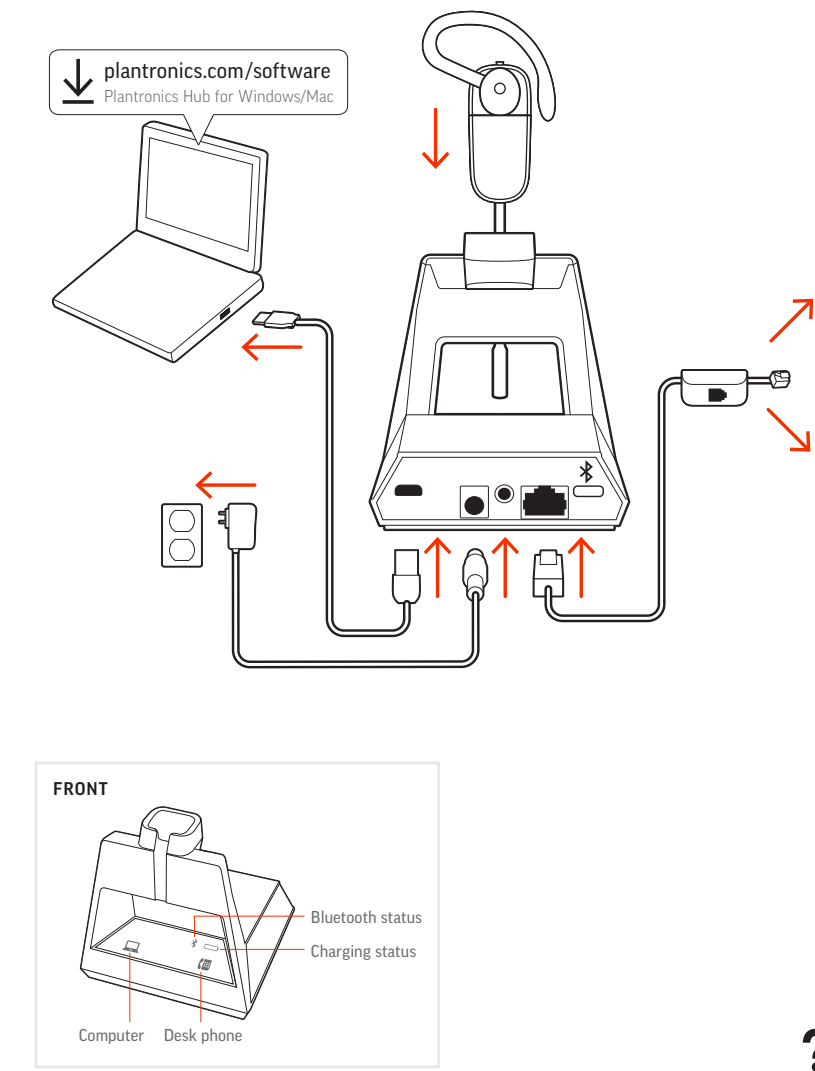
Nessun audio di chiamata dal telefono fisso? Per la maggior parte dei telefoni, impostare l'interruttore riportato nella parte inferiore della base sulla lettera "**A**". Utilizzare la lettera **D** per i telefoni Cisco.

Nessun audio di chiamata dal computer Selezionare **Voyager Base** come dispositivo audio predefinito del computer.

L'audio dell'auricolare è distorto/produce l'eco Abbassare il volume di ascolto o il volume di conversazione sulla parte inferiore della base. Ulteriori informazioni plantronics.com/compatibility

È necessario riassociare l'auricolare?

- L'auricolare viene fornito già preassociato alla base. Per associare nuovamente l'auricolare e il telefono cellulare, spegnere l'auricolare e premere il pulsante di chiamata finché non viene emesso l'avviso vocale "Associazione".
- Tenere premuto il pulsante di associazione Bluetooth sul retro della base per 2 secondi finché l'icona Bluetooth sul display lampeggia in blu e rosso.
- Una volta completata l'associazione, l'icona Bluetooth sul display della base diventa blu fisso.



한국어

전화 받기/끊기

전화를 받거나 끊으려면 오디오 버튼(🔊/🔇)을 탭하거나 헤드셋 통화 버튼을 탭하십시오.

탁상 전화기 전용: HL10 거치대 또는 EHS 케이블이 없는 경우 통화를 시작하려면 전화기의 헤드셋 🎧 버튼을 누르거나 송수화기를 분리하고, 통화를 종료하려면 끊습니다.

💡 컴퓨터의 헤드셋 통화 컨트롤에는 Plantronics 소프트웨어와 소프트웨어의 호환성이 필요합니다.
*‘소프트웨어 다운로드’ 확인.

휴대폰에 페어링

탁상 전화기 및 컴퓨터에서 전화를 받는 것 외에 휴대폰에서 전화를 받을 수도 있습니다.

1 헤드셋과 휴대폰을 페어링하려면 헤드셋 전원을 끄고 "페어링"이 들릴 때까지 통화 버튼을 누릅니다.

2 휴대폰의 Bluetooth 설정으로 이동하여 **Poly V4240 Series**를 선택합니다. 그러면 "페어링 성공"이 들립니다.

문제 해결

탁상 전화기에 통화 오디오가 없습니까? 일반 전화기에서는 베이스 밑면의 스위치를 문자 **A**로 조정하십시오. Cisco 전화기에서는 문자 **D**로 조정하십시오.

컴퓨터에 통화 오디오가 없습니까? **Voyager Base**를 사용
자 컴퓨터의 기본 오디오 장치로 선택하십시오.

헤드셋 사운드가 왜곡되거나 울립니까? 베이스 밑면의 청취 🎧 또는 통화 볼륨 🗮을 낮추십시오. 설명서로는 부족하세요? .plantronics.com/compatibility

헤드셋을 다시 페어링해야 합니까?

- 헤드셋은 베이스에 미리 페어링되어 있습니다. 다시 페어링하려면 헤드셋 전원을 끄고 "페어링"이 들릴 때까지 통화 버튼을 누릅니다.
- 베이스 뒷면에 있는 Bluetooth 페어링 🔄 버튼을 2초간 눌러서 베이스 디스플레이의 Bluetooth 아이콘 🔄이 파란색과 빨간색으로 깜박이는지 확인합니다.
- 페어링이 성공하면 베이스 디스플레이 패널의 Bluetooth 아이콘(🔄)이 파란색으로 점등합니다.

SVENSKA

ANSLUTA SYSTEMET

Använd diagrammet för att ansluta headsetsystemet. Anslut basenheten till headsetport på telefonen, om en sådan finns tillgänglig. I annat fall ansluter du basenheten till telefonlursporten. Läs om hur du ställer in tillvalen HL10-lurlyftare och EHS-kabel i användarhandboken.

SÄTT IHOP HEADSETET

Välj hur du vill bära headsetet. Använd tillbehörspaketet till att sätta ihop en modell med öronkrok, huvudbåge eller nackband.

LADDA HEADSETET

Ladda headsetet i minst 20 minuter genom att placera det i klykan. Batteriikonen 🔋 på basenheten lysser med fast blått sken när headsetet laddas.

Ladda reservbatteriet

Ladda reservbatteriet genom att ansluta laddaren till en USB-strömkälla. LED-lampan blinkar under laddning. Du kan byta ut headsetets batteri även under aktiva samtal.

SLÅ PÅ HEADSETET

Tryck på samtalsknappen i två sekunder för att slå på headsetet

HÄMTA PROGRAMVARA

Plantronics Hub för Windows/Mac krävs för telefonprogram med samtalskontroll. Hämta: plantronics.com/software.

ÅTGÄRD

Det finns två ljudknappar på basenheten: dator 💻 och bordstelefon ☎️. Använd de här knapparna för att växla till en annan telefonlinje/ljudkanal.

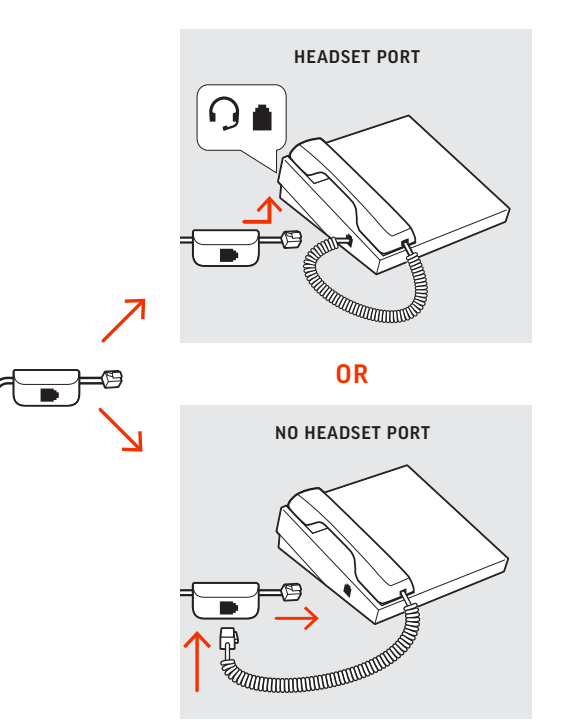
Ringa ett samtal

1. Tryck på en ljudknapp 💻/☎️ på basenheten. En kopplingston hörs.

Endast skrivbordstelefon : Tryck på headset-knappen på telefonen 📞 eller lyft luren manuellt om du inte har HL10-lurlyftare eller EHS-kabel.

2. Ring från ditt telefonprogram eller din bordstelefon.



? plantronics.com/support

PORTUGUÊS

CONFIGURAR O SISTEMA

Com a ajuda do diagrama, ligue o sistema do auricular. Ligue a base à porta do auricular do telefone, se disponível. Caso contrário, ligue a base à porta do auscultador. Consulte o manual do utilizador para configurar o cabo EHS ou suporte de atendimento HL10 opcional.

COLOCAÇÃO DO AURICULAR

Escolha um estilo de usar o auricular e use o kit de ajuste para o montar por trás da cabeça, sobre a cabeça ou sobre a orelha.

CARREGAR O AURICULAR

Carregue o auricular durante um mínimo de 20 minutos, colocando-o na base. O ícone de bateria do ecrã da base 🔋 fica azul fixo durante o carregamento.

Carregar a bateria sobresselente

Carregue a bateria sobresselente ligando o carregador a uma fonte de alimentação USB. O LED pisca durante o carregamento. Pode substituir a bateria do auricular mesmo durante chamadas.

LIGUE OS AUSCULTADORES

Prima o botão de chamada durante 2 segundos para ligar.

TRANSFERIR SOFTWARE

Para utilizar o controlo de chamadas para softhpone, é necessário o Plantronics Hub para Windows/Mac. Transferir: plantronics.com/software.

COMO

No painel de visualização, existem dois botões de áudio: computador 💻 e telefone de secretária ☎️. Estes botões permitem-lhe alternar entre uma linha telefónica/um canal áudio diferente.

Efetuar uma chamada

1. No painel de visualização, toque num botão de áudio 💻/☎️. Ouvirá um sinal de marcação.

Apenas para telefone de secretária: caso não tenha um suporte de atendimento HL10 ou um cabo EHS, remova o auscultador manualmente ou prima o botão do auricular do telefone.

2. Efetue a marcação a partir de um softhphone ou telefone de secretária.

简体中文

Avsluta/besvara ett samtal

Om du vill besvara eller avsluta ett samtal trycker du på ljudknappen 💻/☎️ eller på samtalsknappen på headsetet.

Endast bordstelefon: Om du inte har en HL10-lurlyftare eller EHS-kabel, trycker du på headset-knappen 📞 på telefonen eller lyfter luren när du besvarar ett samtal och lägger på luren när du avslutar ett samtal.

TIPS Plantronics-programvara och kompatibilitet med telefonprogrammet krävs för att headsetets samtalsfunktioner ska fungera för datorn. Läs "Hämta programvara".

Parkoppla med mobiltelefon

Förutom att ta emot samtal från bordstelefonen och datorn kan du även ta emot samtal från mobiltelefonen.

1. Om du vill parkoppla headsetet och mobiltelefonen stänger du av headsetet och trycker på samtalsknappen tills du hör "pairing" (parkoppling).

2. Gå till telefonens Bluetooth-inställningar och välj **Poly V4240-serien**. Du hör "pairing successful" (parkoppling slutförd).

FELSÖKNING

Får du inget samtalsljud från bordstelefonen? Ställ in omkopplaren på basenhetens undersida till bokstaven **"A"** för de flesta telefoner. Använd bokstaven **"D"** för Cisco-telefoner.

Får du inget samtalsljud från datorn? Välj **Voyager Base** som standardljudenhet för datorn.

Är ljudet i headsetet förvrängt eller ekar det? Sänk lyssnings- eller 🎧 samtalslvolymen🗮 på basenhetens undersida. Vill du ha mer hjälp? plantronics.com/compatibility.

Behöver du parkoppla headsetet igen?

- Headsetet är parkopplat med basenheten vid leveransen. Om du vill parkoppla headsetet igen trycker på samtalsknappen tills du hör "pairing" (parkoppling).
- Tryck på Bluetooth-parkopplingsknappen 🔄 på baksidan av basenheten i två sekunder tills Bluetooth-ikonen 🔄 på basenheten blinkar blått och rött.
- När enheterna har parkopplats lyser Bluetooth-ikonen 🔄 på basenheten med fast blått sken.

日本語

システムの接続

着信に参考に、ヘッドセットシステムを接続します。ベースを電話機のヘッドセット ポートに接続します (利用可能な場合)。それ以外の場合、ベースをハンドセット ポートに接続します。ユーザー ガイドを参照し、オプションの HL10 リスターまたは EHS ケーブルを設定します。

ヘッドセットの組み立て

ヘッドセットの装着スタイルを選択し、フィット キットを使用して、耳かけ式、オーバーヘッド式、ネックバンド式のいずれかの形に組み立てます。

ヘッドセットの充電

クレードルにヘッドセットを載せて、20 分以上充電します。充電中は、ベースのディスプレイのバッテリーアイコン 🔋 が青で点灯します。

予備バッテリーの充電

充電器を USB 電源に接続して、予備バッテリーを充電します。充電中は LED が点滅します。ヘッドセットのバッテリーは、通話中でも交換できます。

ヘッドセットの電源を入れる

電源を入れるには、コール ボタンを約 2 秒間押します。

ソフトウェアのダウンロード

ソフトフォンのコールコントロールを使用するには、Windows/Mac 向けの Plantronics Hub ソフトウェアが必要です。plantronics.com/software をダウンロードします。

方法

ディスプレイパネルには、コンピュータ 💻 と固定電話 ☎️ の 2 つのオーディオボタンがあります。これらのボタンを使用すると、別の電話回線/音声チャネルに切り替えることができます。

電話を発信する

1 ディスプレイパネルのオーディオボタン 💻/☎️ を押します。ダイヤルトーンが聞こえます。

固定電話のみ : HL10 リフターまたは EHS ケーブルがない場合は、電話機のヘッドセット📞ボタンを押すかハンドセットを手で取ります。

2 ソフトフォンまたは固定電話からダイヤルします。

通話を終了する/着信に応答する

着信に応答したり通話を終了するには、該当するオーディオボタン 💻/☎️ を押すか、ヘッドセットのコールボタンを押します。

固定電話のみ : HL10 リフターまたは EHS ケーブルがない場合、着信に応答するときに電話機のヘッドセット📞ボタンを押すかハンドセットを取り外し、通話を終了するときにハンドセットを置きます。

ヒント コンピュータ用の、ヘッドセットのコールコントロールを使用するには、Plantronicsのソフトウェアおよびソフトフォン互換機能が必要です。「ソフトウェアのダウンロード」を参照してください。

携帯電話とのペアリング

固定電話およびコンピュータで通話に응答するだけでなく、携帯電話で응答することでもできます。

1 ヘッドセットと携帯電話をペアリングするには、ヘッドセットの電源をオフにし、“Pairing” (ペアリング) と聞こえるまでコール ボタンを押します。

2 電話の Bluetooth 設定に移動し、**Poly V4240** シリーズを選択します。“pairing successful” (ペアリングが成功しました) という音声流れれます。

トラブルシューティング

固定電話から通話音声が聞こえない場合ほとんどの電話機の場合、ベース底部のスイッチを **A** に調整します。Cisco 電話機の場合、**D** を使用します。

コンピュータから通話音声が聞こえない場合 コンピュータの既定のオーディオ デバイスとして **〔Voyager Base〕** を選択します。

ヘッドセットから聞こえる音にひずみ/エコーが聞こえる場合 ベース底部の受話音量 🎧 または送話音量 🗮 を下げます。サポートが必要な場合 plantronics.com/compatibility.

ヘッドセットを再度ペアリングする場合

1 ヘッドセットは、ベースとあらかじめペアリングされています。もう一度ペアリングするには、ヘッドセットの電源をオフにし、“pairing” (ペアリング) と聞こえるまでコール ボタンを押します。

2 ベースのディスプレイの Bluetooth 🔄 アイコンが青と赤に点滅するまで、ベースの背面にある Bluetooth ペアリング🔄 ボタンを約 2 秒間押します。

3 正常にペアリングされると、ベースのディスプレイの Bluetooth 🔄 アイコンが青で点灯します。

РУССКИЙ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ

Подключите систему гарнитуры согласно приведенной схеме. Подключите базовую станцию к порту гарнитуры телефона, если применимо. В противном случае подключите базовую станцию к порту телефонной трубки. См. руководство пользователя для настройки дополнительного микролифта HL10 или кабеля EHS.

СБОРКА ГАРНИТУРЫ

Выберите стиль ношения гарнитуры и используйте комплект для крепления, чтобы собрать вариант с заушным, головным или зашейным креплением.

ЗАРЯДКА ГАРНИТУРЫ

Установите гарнитуру в подставку и заряжайте ее не менее 20 минут. Во время зарядки значок аккумулятора 🔋 на дисплее базовой станции непрерывно светится синим.

Зарядка запасного аккумулятора

Зарядите запасной аккумулятор, подключив зарядное устройство к источнику питания с интерфейсом USB. Во время зарядки мигает светодиодный индикатор. Аккумулятор гарнитуры можно заменять даже во время активных вызовов.

ВКЛЮЧЕНИЕ ГАРНИТУРЫ

Нажмите и удерживайте кнопку управления вызовами в течение 2 секунд для включения питания.

ЗАГРУЗКА ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Для управления вызовами на программном телефоне необходимо установить Plantronics Hub для Windows/Mac. Загрузить: plantronics.com/software.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

На панели дисплея находятся 2 кнопки управления аудио: для компьютера 💻 и для стационарного телефона ☎️. С помощью этих кнопок можно переключаться на другую телефонную линию/аудиоканал.

Совершение вызова

1. Нажмите кнопку управления аудио 💻/☎️ на панели дисплея. Будет воспроизведен сигнал ответа станции.

Только стационарные телефоны : нажмите кнопку гарнитуры 📞 на телефоне или снимите трубку вручную при отсутствии микролифта HL10 или кабеля EHS.

2. Наберите номер с помощью программногo или стационарного телефона.

结束/接听电话

要接听或结束通话，请轻触相应的音频按钮 💻/☎️ 或轻触耳机通话按钮。

仅限桌面电话 : 如果您没有 HL10 摘挂机装置或 EHS 线缆，请在应答呼叫时按电话的耳机 📞 按钮或在结束通话挂断时移除耳机。

提示 对于电脑的耳机通话控制需要 Plantronics 软件及与软电话的兼容性。请下载软件。

与手机配对

除了用桌面电话和计算机接听电话之外，您还可以使用手机接听电话。

1. 为耳机与手机配对，首先请关闭耳机电源，然后按通话按钮，直至听到“正在配对”。

2. 进入手机的蓝牙设置，然后选择 **Poly V4240 系列**。之后将会听到“配对成功”。

故障诊断

桌面电话听不到通话声音 ? 对大多数电话而言，将底座底部的开关调到字母 **A** 位置。Cisco 电话则应调到字母 **D**。

计算机中没有通话音频 ? 请选择 **Voyager Base** 作为计算机的默认音频设备。

耳机声音失真或听到回音 ? 通过底座底部调低听筒音量 🎧 或通话音量 🗮。需要更多帮助？ plantronics.com/compatibility.

需要重新配对您的耳机？

- 您的耳机已与底座进行了预配对。要重新配对，请关闭耳机电源，然后按下通话按钮，直至听到“正在配对”。
- 按下底座背后的蓝牙配对 🔄 按钮 2 秒钟，直到底座显示面板的蓝牙 🔄 图标呈蓝色和红色闪烁。
- 成功配对后，底座显示屏的蓝牙 🔄 图标呈蓝色常亮。

한국어

시스템 연결

다이어그램을 참조하여 헤드셋 시스템을 연결합니다. 베이스와 전화기의 헤드셋 포트(있는 경우)를 연결합니다. 없는 경우 베이스와 송수화기 포트를 연결합니다. 옵션으로 제공되는 HL10 거치대 또는 EHS 케이블을 설정하려면 사용 설명서를 참조하십시오.

헤드셋 조립

헤드셋 착용 스타일을 선택하고 착용 키트를 사용하여 귀걸이형, 오버헤드형 또는 빅밴드로 조립합니다.

헤드셋 충전

헤드셋을 크래들에 비치하여 20분 이상 충전합니다. 충전 중인 경우 베이스 디스플레이의 배터리 아이콘 🔋이 파란색으로 점등됩니다.

예비 배터리 충전

충전기를 USB 전원에 연결하여 예비 배터리를 충전합니다. 충전 중에는 LED가 깜박입니다. 통화 중에도 헤드셋 배터리를 교체할 수 있습니다.

헤드셋 전원을 켭니다.

전원을 켜려면 통화 버튼을 2초간 누릅니다.

소프트웨어 다운로드

Windows/Mac용 Plantronics Hub에는 스마트폰 통화 컨트롤이 필요합니다. 다운로드: plantronics.com/software.

방법

디스플레이 패널에는 베이스의 오디오 버튼이 있습니다. 컴퓨터(💻) 및 탁상 전화(☎️)용. 이들 버튼을 누르면 다른 전화선/오디오 채널로 전환할 수 있습니다.

전화 걸기

1 디스플레이 패널에서 오디오 버튼(💻/☎️)을 탭합니다. 발신음이 들립니다.

탁상 전화기 전용: HL10 거치대 또는 EHS 케이블이 없는 경우 송수화기의 헤드셋 🎧 버튼을 누르거나 송수화기를 수동으로 제거합니다.

2 스마트폰 또는 탁상 전화에서 전화를 거십시오.